

ANUL X. Nr. 18—19.

16 Aug. — 16 Sept. 1930.

MONITORUL MUNICIPIULUI

CLUJ

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.
Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

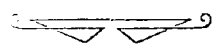
ABONAMENTUL :

Pe un an Lei 150.—
Prețul unui exemplar Lei 5.—
Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

Cuprinsul.

- Hotărârile Comisiei Interimare.
- Publicațiuni oficiale.
- Delegarea d-lui A. Moldovan, cu atribuțiunea de ofițer al Stării civile.
- Decr. Regal ref. la numirea membrilor în Comisiunea disciplinară a județului Cluj.
- Decr. Regal ref. la aprobarea Stemelor Municipiilor.
- Ord. Min. ref. la calcularea salariilor bugetare ale funcționarilor.
- Anunțuri particulare.
- Informațiuni.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 13.
1930.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și rezumat)

Ședința din 8 Iulie 1930.

— Se debitează biroul de percepere al Primăriei cu suma de lei 34.956, rezultată din sporirea taxelor pe automobile, pe anul 1930. (Nr. 8182—1930).

— Se aprobă impunerea suplimentară cu taxe de automobile și camioane, pe anul 1929, cu suma de lei 20.779 și pe anul 1930 cu suma de lei 24.960. (Nr. 5704, 2686—1930).

— Se aprobă stabilirea salariului de lei 15.000 lunar și echipament, d-lui Eugen Roșescu, comandantul pompierilor Municipiului. (Nr. 9902—1930).

— Se aprobă împrumutarea unui stropitor „Hidraulic”, comunei Ludoș, până la data de 15 Noembrie 1930. (Nr. 13.325—1930).

— Se fixează, ca loc de staționare pentru autobusele, ce vin din provincie, Piața din dosul Palatului poștei centrale. (Nr. 10.228—1930).

— Se aprobă un ajutor grațial de lei 150 lunar, văduvei Delan Nașcu, începând cu data de 1 Iulie 1930.

— Se aprobă a se da număr de casă, noului edificiu al firmei „Albina Intrepozite” și anume: Piața Gării Nr. 12.

— Se aprobă comandarea a 10 tone ciment dela firma Szenasi et. Co. limitându-se costul la lei 33.000. (Nr. 2002—1930).

— Se adjudecă firmei Ludovic Niemann repararea localului circumscripției I. adm., cu suma de lei 12.718. (Nr. 12.112—1930).

— Se ia act de raportul Direcțiunii Uzinei de apă și se aprobă radierea avansurilor de lei 40.000 și lei 150.000 ridicate dela Primărie. (Nr. 12.193, 13.299—1930).

— Se aprobă comandarea a 4 buc. amortizoare pentru automobilul „Buick”, dela firma „Automobilia” cu suma de lei 15.000. (Nr. 15.210—1930).

— Se ordonă suma de lei 15.824, 8944, 22.624, 20.608, 18.688, 15.232 și 1115 d-lui H. Nicolescu pentru alimentarea internilor din azilele de săraci în lunile Ianuarie-Iunie 1930. (Nr. 12.863, 7710, 7709 9558, 12.121, 15.027, 9560—1930).

— Se aprobă gestiunea Biroului cimitirului public pe luna Mai 1930, cu suma de lei 67.718. (Nr. 14.779—1930).

— Se ordonă suma de lei 35.390 firmei Iuliu Szabo, pentru lucrări de reparare executate, la Băta de vară a Municipiului. (Nr. 11.653—1930).

— Se ordonă suma de lei 270.000 pentru întreținerea Școalei de ucenici industriali, din Cluj. (Nr. 12.908—1930).

— Se aprobă situația provizorie Nr. 10 prezentată de firma Ing. Tiberiu Eremia, pentru lucrările executate la construirea podului de beton armat peste Someș și se votează suma de lei 585.322. (Nr. 3876—1930).

— Se aprobă darea de seamă înaintată de dl Prim-medec Dr. Alex. Fodor despre avansul de lei 40.000 ridicat conf. hot. Nr. 7271—1930. (Nr. 12.407—1930).

— Se aprobă gestiunea Direcțiunii Abatorului pe luna Mai 1930, cu suma de lei 564.403. (Nr. 13.509—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 500 d-lui Ștefan Varga. (Nr. 3245—1930).

— Se ordonă suma de lei 20.950 tipografiei „Carmen”, pentru imprimate furnizate. (Nr. 14.977—1930).

— Se ia act de raportul Comisiei de control referitor la controlul făcut la Direcțiunea Uzinei de apă în ziua de 23 VI. 1930. (Nr. 14.336—1930).

— Se ordonă suma de lei 74.563, pentru întreținerea ucenicilor din Căminul din Calea Moșilor, în luna Aprilie 1930. (Nr. 13.227—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 2000 d-lui Gavrilă Bancea. (Nr. 14.226—1930).

Ședința din 11 Iulie 1930.

— Se aprobă cedarea localului din str. Șulufiu colț cu str. Gh. Barițiu, Școalei de arte și meserii (Nr. 15.353—1930).

— Se ia act de inspecția făcută în zilele de 2 și 5 Iulie a. c. în pădurea „Coruș”. (Nr. 15.070—1930).

— Se adjudecă lui Ioan Corugan cumpărarea grămezilor de crăci din pădurea „Lomb” cu suma de lei 15.220. (Nr. 14.098—1930).

— Se aprobă cererea oficiului parochial evanghelic în sensul că se permite groparilor dela cimitirul public să execute lucrări de înmormântare și la cimitirul Bisericii evanghelice. (Nr. 15.144—1930).

— Se aprobă comandarea pietrișului necesar la lucrările de asfaltare ce se execută în regie proprie, dela antreprenorul Pavel Albu cu prețul de lei 150 pro m³ pietriș pt. beton și lei 300 pro m³ de pietriș culee. (Nr. 12.614—1930).

— Se aprobă înlăturarea chioscului de ziare din Calea Marechal Foch deținut de către dl Iacob Stanciu. (Nr. 13.812—1930).

— Se aprobă prelungirea termenului de închiriere până la 31 Mai 1930, pentru chioscul de tutun și ziare din str. Regele Ferdinand, închiriat d-lui Alex. Szilagyi. (Nr. 8393—1930).

— Se aprobă contractul de chirie încheiat cu firma Bogdan și Puiu, referitor la localul de prăvălie din Calea Regele Ferdinand Nr. 28. (Nr. 11.736—1930).

— Se aprobă contractul de arendare încheiat cu Macarie Hui și soții, referitor la moșia „Tarcea” (Nr. 11.778—1930).

— Se hotărăște prelungirea pe timp de 100 zile a 2 cambii scadente, în valoare de 1.900.000 la Banca „Albina” și Banca Generală a Țării Românești din Cluj. (Nr. 15.312—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 7200 d-lui Victor Pop fost prefect al Poliției Cluj. (Nr. 15.181—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 41.822 firmei Ludovic Fränkel pentru materiale furnizate Primăriei. (Nr. 21.741—1929).

— Se aprobă un ajutor de lei 3000 Federațiunii Sport. din România. (Nr. 9320—1930).

— Se aprobă semnarea contractului încheiat pentru furnizarea a 2200 tone motorină necesară Uzinelor electrice ale Municipiului Cluj. (Nr. 14.714—1930).

Sedința din 15 Iulie 1930.

— Se modifică hotărârea Nr. 12.140—1930 în sensul, că se menține în serviciu dl Teodor Martin agent. (Nr. 13.235—1930).

— Se hotărăște înaintarea de denunț penal c/a d-lui Eugen Văleanu fost funcționar al Primăriei, pentru neînaintarea dării de seamă asupra avansului de lei 20.000 ridicat conf. hot. Nr. 31.176—1930. (Nr. 14.327—1930).

— Se hotărăște concedierea din serviciu cu data de 31 August 1930 a următorilor funcționari:

1. Maria Ratonî funcț. la Bir. de percepere.
2. Adelina Beneche funcț. la Bir. de percepere.
3. Ana Rusu funcț. la Bir. de percepere.
4. Maria Deac funcț. la Bir. populației.
5. Ana Kegyes funcț. la Bir. populației.
6. Ioan Morea funcț. la Bir. expeditiei.
7. Gavril Pop funcț. la Bir. expeditiei.
8. Ana Câmpăan funcț. la Bir. Serv. sanitar-veterinar.
9. Ernest Hruban funcț. la Bir. Serv. sanitar-și ocr. soc.
10. Valeria Corpodean funcț. la Serv. contabilității. (Nr. 15.448—1930).

— Se hotărăște punerea în retragere cu data de 15 Aug. 1930, pentru aranjarea drepturilor la pensie, a pompierilor Ludovic Vigh și Iacob Baci. (Nr. 15.477—1930).

— Se aprobă darea de seamă a Serv. tehnic al Municipiului, referitoare la lucrările de asfaltare executate, în legătură cu amplificarea Uzinei de apă, în anii 1927—1929. (Nr. 32.068—1929).

— Se aprobă darea de seamă despre suma de lei 200.000 ordonanțată Sindicatelor muncitorești din Cluj. (Nr. 6681—1930).

— Se aprobă reordonanțarea sumei de lei 500.000 pe seama Teatrului Național din Cluj, ca sumă cuvenită din cota de 25 % asupra taxelor pe spectacole. (Nr. 15.555—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 88.412 pentru alimentarea ucenicilor din Căminul din Calea Moșilor, în luna Mai 1930. (Nr. 14.745—1930).

— Se aprobă reordonanțarea sumei de lei 440.000 cuprinsă în ord. de plată Nr. 3881—1929. (Nr. 15.554—1930).

— Se aprobă gestiunea Dir. Uzinei de apă asupra a 30 bucăți chitanțiere, în suma totală de lei 4.785.762. (Nr. 15.281, 15.163, 15.280—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 80.676 d-lui H. Niculescu, pentru alimentarea internilor din azilele de săraci ale Municipiului, în luna Iunie 1930. (Nr. 15.026—1930).

— Se aprobă reprimirea în serviciul Primăriei, cu data de 16 Iunie 1930, a d-lui Ioan Felecan fost supra veghetor la Serv. curățeniei publice. (Nr. 14.856—1930).

— Se aprobă procurarea de envelope și camere, necesare automobilelor „Ford” 11, 12 și 13, — dela firma „Auto-mecanica”, limitându-se costul la suma de lei 73.410. (Nr. 15.126—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 19.000, pentru plata impozitului, după automobilele de lux ale Primăriei. (Nr. 10.517—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 333.840 d-lui Titus Stănescu pentru lemne furnizate Primăriei. (Nr. 14.423—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 47.712, d-nei Victoria Pop, pentru alimentarea internilor din Spitalul epidemic al Municipiului, în luna Iunie 1930. (Nr. 14.903—1930).

— Se aprobă devizul întocmit de comandamentul Corpului VI. Arm. despre lucrările de instalare a luminei electrice, la Spitalul militar. (Nr. 10.042—1930).

— Se aprobă repararea și curățirea fântânelor din hotarul Municipiului, limitându-se costul lucrărilor la suma de lei 30.500. Nr. 14.153 și 14.483—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 32.500, d-lui Vasile Szabados, pentru terenul expropriat între străzile Amurg și Plugarilor. (Nr. 13.367—1930).

— Se aprobă angajarea lui Petru Bârsan, ca vizitlu la Serv. tehnic al Municipiului, cu retribuție de lei 10, pe oră. (Nr. 14.610—1930).

Ședința din 22 Iulie 1930.

— Se stabilesc jetoanele de prezență, pentru membrii din Consiliul de administrație și din Comisia de control al Uzinelor Comunale de apă Regie publică comercială, câte 1000 lei de ședință, apoi câte 600 lei pentru membrii din Comitetul de direcție și câte 150 lei de ședință pentru secretar. (Nr. 15.282—1930).

— Se aprobă proiectul de regulament pentru funcționarea Uzinelor Comunale de apă, Regie publică comercială, Cluj. (Nr. 14.994—1930).

Ședința din 25 Iulie 1930.

— Se ordonânțează suma de lei 147.683 tipografiei „Gutenberg” din Cluj, pentru imprimate furnizate Primăriei conf. hot. Nr. 32.596—1929. (Nr. 12.549—1930)

— Se aprobă reordonanțarea sumei de lei 49.700 firmei Leber din Cluj. (Nr. 15.404—1930).

— Se adjudecă tipografiei „Națională” din Cluj, furnizarea imprimatelor necesare Biroului de ordonanțare. (Nr. 15.761—1930).

— Se ia act de verificarea caseriei centrale a Municipiului Cluj, constatându-se un sold de lei 5.023.258,88 iar la valori efecte) lei 8.286.959,88. (Nr. 15.896—1930).

— Se aprobă gestiunea Direcțiunii Uzinei de apă asupra a 10 buc. chitanțiere, cu suma de lei 1.708.004. (Nr. 15.736—1930).

— Se aprobă debitarea Ministerului de finanțe, la art. 2 al bugetului 1930, cu suma de lei 4.803.205 conf. ordinului Nr. 212.589—1930 Min. Finanțe (Nr. 15.814—1930).

— Se aprobă reordonanțarea sumei de lei 127.023, ca taxă pentru telefoanele din serviciul Primăriei. (Nr. 16.163—1930).

— Se aprobă încheierea „Rolului” gheretelor pe anul 1926, cu un sold de 72.832, pe anul 1927 cu un sold de lei 182.926 și pe anul 1928 cu un sold de lei 427.583. (Nr. 10.872—1930).

— Se aprobă gestiunea Biroului populației asupra a 3 buc. chitanțiere, cu suma de lei 41.200. (Nr. 15.776—1930).

— Se aprobă judecarea contului de gestiune pe luna Mai exerc. 1929 cu un total de lei 44.720.441,88 (Nr. 13.354—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 6000 d-lui Locot. aviator Alex. Gastony. (Nr. 16.215—1930).

— Se ia act de revocarea autorizației, dată de Min. de Interne, pentru improcesuarea revistei „Erdelyi Futar” din Cluj. (Nr. 13.533—1930).

— Se aprobă contractul încheiat cu firma „Bitumen” din Oradea, referitor la asfaltarea podului de beton armat din Calea Decebal. (Nr. 16.054—1930).

— Se aprobă contractul încheiat cu „Sindicatul presei române din Ardeal și Banat” referitor la arendarea dreptului de afișaj pe teritoriul orașului Cluj. (Nr. 27.171—1929).

— Se aprobă achitarea sumei de 27.950 R. M. firmei Linde s. Eismaschinen A. G. Wiesbaden, ca l-a rată pentru mașinile frigorifere furnizate Abatorului Municipiului. (Nr. 11.854—193).

— Se aprobă procurarea a 4 buc. bandaje, pentru tractorul „Fordson”, cu prețul total de lei 35.960. (Nr. 16.022—1930).

— Se aprobă închirierea pe 3 ani a prăvăliei din str. Gen. Drăgălina, d-lui Ilie Chira, cu chirie anuală de lei 8.400. (Nr. 13.521—1930).

— Se aprobă închirierea localului de prăvălie din Calea Regele Ferdinand Nr. 28 d-lui Herman Stein cu chirie anuală de lei 18.000. (Nr. 15.795—1930).

— Se aplică o amendă de lei 1230 d-lui Ioan Rusu pădurar la pădurea Municipiului din M-tele Fii, pentru delikte silvice nedescoperite (Art. 7 din Regl. serv. exterior silvic). (Nr. 14.913—1930).

— Se aprobă „Asociațiunii Transilvaneane de stupărie” aranjarea grupurilor de flori din fața bisericii și liceului Reformat. (Nr. 13.254—1930).

— Se aprobă prelungirea închirierii locului vi-ran de lângă Măerîștea mică a Municipiului, Direcțiunii IV. poduri și șosele Cluj, Până la 31 Dec. 1930, cu chirie anuală de lei 4000. (Nr. 14.409—1930).

— Se încredințează firma „Bitumen” din Oradea cu furnizarea a 30 tone mastix cu prețul de lei 21.000 pro tonă și 10 tone 7200 kgr. bitum cu prețul de lei 7,20 pro kgr. în total cu suma de lei 70.200. (Nr. 11.921—1930).

Ședința din 29 Iulie 1930.

— Se ordonânțează suma de lei 41.600 firmei „Automecanica” din Cluj, pentru materiale furnizate Primăriei. (Nr. 8543—1930).

— Se ordonânțează suma de lei 55.440 Companiei de gaz, Cluj, pentru 6160 m³ gaz consumat cu iluminatul public. (Nr. 7596—1930).

— Se ordonânțează suma de lei 74.792 firmei Babos et. Co. din Cluj, pentru diferite materiale furnizate Primăriei. (Nr. 4589—1930).

— Se ordonânțează suma de Lei 87.599 firmei „Aquila română” S. A. din Cluj, pentru furnizarea a diferite materiale Atelierului central. (Nr. 9865—1930).

— Se aprobă gestiunea Biroului cimitirului public pe luna Iunie 1930 cu suma de Lei 53.964. (Nr. 15.904—1930).

— Se aprobă un ajutor de Lei 5000 Clubului Atletic din Cluj pentru organizarea concursului Internațional de tennis, în Cluj. (Nr. 15.683—1930).

— Se ordonă suma de Lei 150.000 ca subvenție „Societății voluntare de salvare” din Cluj. (Nr. 15.706—1930).

— Se ia act de ordinul Minist. de Interne cu Nr. 4192—1930 pentru înscrierea în bugetul Municipiului a sumei de lei 138.743, încasată dela dl Vasile Popa, ca impozit adițional. (Nr. 16.363—1930).

— Se ia act de ordinul Ministerului Muncii cu Nr. 26.143—1930 prin care comunică Primăriei, că întreținerea Căminului de ucenici, în cursul anului 1930, din lipsă de fonduri, urmează a rămâne tot în sarcina Municipiului Cluj, în care scop se va face prevederea bugetară necesară. Nr. 16.227—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 10.000 Ordului călugărilor Franciscani, pentru repararea drumului din secțiunea „Békás”.

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a pavajului, desfăcut cu ocazia săpăturilor făcute de Uzina electrică a Municipiului, — prin Regia mixtă Uzinele electrică Cluj. S. A. (Nr. 10.159—1930).

Ședința din 31 Iulie 1930.

— Se aprobă un ajutor de lei 1000 d-lui Gh. Cernea publicist, autorului colecției de poezii populare „Floricele din jurul Căhalmului”. (Nr. 16.501—1930).

— Se stabilesc prețurile maxile pe luna August a. c. la articolii de prima necesitate, după cum urmează:

În raport cu prețurile maxime stabilite pe luna Iulie se aprobă o urcare de 50 bani la kg-ul de făină de porumb, iar la carnea de porc se hotărăște o scădere de 1 leu pro kg. și la untură și slănină se scade 2 lei la kgr.

Pentru celelalte articole, rămân prețurile maxime, stabilite în ordonanța anterioară. (Nr. 16.285—1930).

Ședința din 7 August 1930.

— Se aprobă darea în întreprindere a transportului lemnului exploatat din pădurea Feleac, antreprenorului Gavril Călăjan cu prețul de lei 94 pro m. st. și transportul lemnului exploatat din pădurea „Lomb”, antreprenorului Simion Rusu cu prețul de lei 80 pro m. st. (Nr. 16.958—1930).

Ședința din 8 August 1930.

— Se adjudecă firmei Schieb et. Co. din Cluj furnizarea lanțurilor necesare macaralelor dela Abatorul Municipiului. (Nr. 14.848—1930).

— Se aprobă imprimarea biletelor de intrare la Baia de vară a Municipiului, la tipografia „Națională” cu suma de lei 12.500. Nr. 14.523—1930.

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 15.316—1930.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru procurarea pieselor de schimb necesare auto-camionului „Berliet” 110—140, Typ. C. B. A. 9 No. 38.880, după cum urmează:

1) 28 buc. Lamele pentru ambreaj cu garnitură.

2) 4 buc. rulmenți cu bile.

3) 2 buc. Lanțuri Wiperman.

4) 2 buc. roți dințate mari pentru lanțuri.

5) 2 buc. idem mici pentru lanțuri.

6) 2 buc. blocuri de cilindri.

7) 1 buc. roată dințată pentru viteza II-a a axei fixe.

8) 1 buc roată dințată pentru viteza IV. directă fixă, care totodată servește pt. acționarea axei fixe.

Licitația va avea loc în ziua de 16 Septembrie 1930 în sala Nr. 5 a Primăriei, Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat cu garanția de 5 %.

Informațiuni se pot primi la Serv. Întreprinderilor camera Nr. 20. a Primăriei.

Cluj, la 12 August 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 16.868—1930.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj aduce la cunoștință generală, că va închiria prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate, localul de prăvălie din edificiul Piața Unirii 2, ocupat în prezent de către dl Teodor Târziu, pe durata de 3 (trei) ani dela data predărei către noul chirias.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabilității publice în ziua de 4 Septembrie 1930, orele 11 a. m. înaintea comisiei de licitație, sala de ședințe.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, la 12 August 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 17.168—1930.

Obiect: Delegarea d-lui Anton Moldovan, membru în delegația Consiliului, cu atribuțiunea de ofițer al Stării civile.

Noi Primarul Municipiului Cluj, ca ofițer al Stării civile, — având în vedere dispozițiunea art. 159 al. 7, din legea pt. org. Ad-ției locale, care prevede că: „Primarul este ofițer al stării civile. El poate să delege această atribuțiune ajutorului de primar, sau în lipsa acestuia, unui membru al delegațiunii Consiliului comunal“, aducem următoarea

Deciziune.

Delegăm d-lui Anton Moldovan, membru în delegațiunea Consiliului, dreptul de a ne înlocui și a îndeplini funcțiunea de ofițer al stării civile.

Cluj, la 11 August 1930.

Primar:

Dr. T. Mihali.

p. Secretar general:

Dr. Gh. Peptea.

Decretul Regal No. 2785 din 22 Iulie 1930
ref. la numirea membrilor titulari și supl.
în Comisiunile disciplinare, pentru jude-
carea funcționarilor județeni și comunali,
depe lângă Prefecturile de județe.

Art. I. Se numesc de Noi, pe termen de trei ani, membri titulari și supleanți în comisiunile disciplinare pentru judecarea funcționarilor județeni și comunali depe lângă prefecturile de județe din țară d-nii.

(Urmează județele)

La județul Cluj

Membri titulari:

Septimiu Hodârău, șeful serviciului administrației județului Cluj.

Dr. Victor Bolfa, șef de serviciu la primăria municipiului Cluj.

Membri supleanți:

Ing. Teodor Silași, șeful serviciului tehnic județean.

Inginer Victor Ciortea, șef de serviciu la primăria municipiului Cluj.

(Publ. în Monit. of. No. 172 din 4 August 1930.)

Decretul Regal No. 2894 din 31 Iulie 1930
ref. la aprobarea Stemelor Municipiilor.

Art. I se aprobă de Noi stemele municipiilor: Arad, Bacău, Bălți, Brăila, Brașov, Cernăuși, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, Craiova, Galați, Iași, Oradea, Ploști, Sibiu, Satu-Mare, Târgu-Mureș, Timișoara, astfel cum au fost întocmite de către comisiunea consultativă heraldică și anume:

(Urmează în ordine alfabetică municipiile)

Stema Municipiului Cluj,

Pe scut albastru un zid de cetate de argint, umplând câmpul inferior al scutului, cu 3 turnuri crenelate, pătrate, ieșind din el; cel din mijloc mai înalt, cu ferestre negre, poarta cetății cu gratii și deschisă pe fond negru.

Scutul timbrat de o coroană murală cu 7 turnuri.

Este vechea stemă.

(Publ. în Monit. of. No. 171 din 2 August 1930).

Ordinul Ministerului de Interne Nr. 3343 J/930, referitor la calcularea salariului bugetar al funcționarilor și felul de procedare la reținerile legale din salariu.

DOMNULE PRIMAR,

Potrivit adresei Ministerului de Finanțe Nr. 80.272 din 15 Martie a. c. avem onoare a Vă face cunoscut că, salariul actual bugetar, formează dela 1 Ianuarie curent, baza retribuțiilor funcționarului, accesorii fiind numai indemnitatea de chirie și ajutorul de familie.

Asupra acestui salariu se vor face deci dela această dată, atât reținerile pentru pensie (10 % la cei noi numiți, $\frac{1}{4}$ spor la cei înaintați, $\frac{1}{2}$ la cei în concedii de boală mai mari de 3 luni, amenzi disciplinare), cât și orice alte rețineri legale de exemplu: propriile judecătorești sau ordonanțe de Stat ($\frac{1}{3}$ sau $\frac{1}{2}$), impozitul de 4,4 și 8,8 % pentru cei cu locuința în natură, la cota prevăzută de legea contribuțiilor de $\frac{1}{3}$ sau $\frac{1}{5}$ etc.

Salariul de bază vechiu, se are în vedere numai în două cazuri, pe cale de excepțiuni și anume:

1. La calcularea indemnității de chirie.
2. La calcularea pensiei.

În orice alte împrejurări afară de aceste două excepțiuni prin salariul funcționarului se înțelege actualul salariu bugetar prevăzut în statele bugetului pe exercițiul 1930

p. Ministru:

Indescifrabil.

Director:

Indescifrabil.

ANUNȚURI PARTICULAREANUNȚ

Subsemnata am pierdut condica de servitoare Nr. 2456—1921 eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 18 Iulie 1930.

Rozalia Zsombori.
Cluj, Calea Victoriei 25.

ANUNȚ

Subsemnata am pierdut condica de servitoare Nr. 1114—1924 eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 19 Iulie 1930.

Maria Dezméri.
Str. N. Iorga No. 11.

ANUNȚ

Subsemnata am pierdut condica de servitoare Nr. 4604—1923 eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 24 Iulie 1930.

Sarolta Balint.
Cluj, Str. Iuliu Maniu 26.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut brevetul industrial Nr. A. 112—1906 eliberat de Autoritatea industrială de I-a instanță a Municipiului Cluj, pentru profesarea meseriei de pantofar.

Prin aceasta îl declar nul în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 29 Iulie 1930.

Vențel Reutch.
Cluj, Str. Gen. Dragalina Nr. 116.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut chitanța despre garanția de lei 400 depusă la Direcțiunea Uzinelor electrice cu data de 13 XI. 1929.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, 1 Aug. 1930.

Mircea Jacques Jaeger.
Cluj, Calea Victoriei Nr. 113.

AVIZ

Subsemnatul am pierdut condica de servitor Nr. 1691—1923, eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 2 August 1930.

Nicolae Iakab.
Str. Decebal Nr. 76.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut chitanțele de cauțiune, eliberate de Direcțiunea Uzinelor electrice ale Municipiului Cluj și unume:

- despre Lei 490 cu data de 23 VII. 1924 și
- despre Lei 1500 cu data de 13 XII. 1927.

Prin aceasta le declar nule în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj la 8 August 1930.

Francisc Rimoczy.
Piața Carolina Nr. 4.

ANUNȚ

Subsemnații am pierdut brevetul industrial Nr. D. 271—1929 eliberat de Autoritatea industrială de I-a instanță a Municipiului Cluj, pentru comerț cu articoli de bazar.

Prin aceasta îl declarăm nul în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 12 August 1930.

Soția lui Ignăț Klein și soția
lui Bela Steinberger
Cluj, Calea Regele Ferdinand Nr. 17.

AVIZ

Subsemnatul am pierdut cartea de lucru Nr. 126—1927 eliberată de Autoritatea industrială de I-a instanță a Municipiului Cluj, pentru meseria de tipograf.

Prin aceasta o declar nulă în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 13 August 1930.

Eugen Nadler.
Cluj, Calea Dorobanților Nr. 40.

ANUNȚ

Subsemnatul am pierdut brevetul industrial Nr. A. 172—1923 eliberat de Autoritatea industrială de I-a instanță a Municipiului Cluj, pentru meseria de pantofar.

Prin aceasta îl declar nul în posesiunea ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 13 August 1930.

David Ujlássi
Cluj, Str. Calea Ferată Nr. 2.

INFORMAȚIUNI

— Convocarea Consiliului Municipiului

Cluj. Consiliul municipal va ține prima ședință, dela constituire, — în ziua de **Vineri 29 August 1930 ora 10 a. m.** în Aula Primăriei, cu următoarea ordine de zi:

1. Cefirea și verificarea procesului verbal al ședinței anterioare.
2. Depunerea jurământului în prezența Dlui Director Ministerial sau a locțiitorului D-Sale, al d-lor consilieri cari n'au depus jurământul legal, în ședința de constituire al Coasiliului.
3. Fixarea datelor ținerii ședințelor Consiliului. (art. 89 Leg. org. adm. locale).
4. Conferirea de atribuțiuni Delegației Consiliului (art. 136, 137 Leg. Org. Adm. Locale).
5. Alegerea Comisiunilor de specialitate (art. 85, 105 Leg. org. adm. locale).
6. Alegerea unui membru și ca președinte al Comisiunii pentru propuneri de numiri și înaintări (art. 40 Statutul Funcționarilor publici).
7. Delegarea unui Consilier ca Președinte al Comitetului școlar comunal.
8. Alegerea a trei membrii și doi supleanți, cari constituiesc Comisiunea de Apel la taxele și contribuțiunile comunale.
9. Fixarea jeloanelor de prezență pentru membrii din Delegația Consiliului.
10. Predarea și preluarea administrațiunii Municipiului.
11. Propuneri și comunicări.

— **Intrarea în funcțiune a Delegației Consiliului Municipiului Cluj.** Cu data de 11 August a. c. Delegația Consiliului Municipiului Cluj a intrat în funcțiune, procedând la preluarea administrației Primăriei dela fosta Comisie interimară, al cărei mandat a fost detras cu ordinul Ministerului de Interne Nr. 9357 din 31 Iulie 1930.

Cu această ocazie s'a dat delegație d-lui consilier Anton Moldovan pentru îndeplinirea funcțiunii de ofițer al stării civile și s'a hotărât, ca ședințele Delegației consiliului să se țină de două ori pe săptămână, în zilele de Marți și Vineri la ora 11 a. m.

Prima ședință s'a ținut Marți în 12 August a. c.

— **Eliberarea de acte publice, certificate sau sume, de către autoritățile de stat, comună, județ și instituțiile autonome.** Ministerul Finanțelor Direcțiunea contribuțiunilor directe, prin ordinul No. 194.374 din 30 Iunie 1930 a dispus tuturor autorităților, că potrivit art. 17 din Legea pentru represiunea evaziunii fiscale, începând cu data de 1 Iulie 1930, în baza art. 5 din aceeași lege, să nu se elibereze de către autoritățile de stat, comună și județ și nici de instituțiile autonome, nici un act public, certificat sau sumă, dacă contribuabilii nu vor face dovadă că au plătit impozitul global, pe cel puțin 6 (șase) luni ale anului trecut, dacă cererea sa este făcută în primele șase luni ale anului curent, sau pe întreg anul trecut, dacă această cerere este făcută în a doua jumătate a acestui an

Această dovadă se face prin prezentarea carnetului de contribuțiuni directe, în care plățile sunt notate de către agenții fiscalului.

Dispozițiunile cuprinse în art. 5 mai sus citat, se aplică și persoanelor juridice, dela cari autoritățile solicitate vor pretinde să li se prezinte carnetul, ca justificare a plății impozitului elementar în condițiile arătate; ele fiind supuse impozitului global.

Intrucât însă în practică obligativitatea generală a prezentării carnetului de contribuțiuni directe ar putea produce în viața socială a contribuabililor perturbări cu consecințe grave s'au exceptat dela această formalitate cererile făcute.

a) În legătură cu actele de stare civilă (naștere, căsătorie, deces, naționalitate) cum și pentru obținerea certificatelor și extractelor depe asemenea acte.

b) Pentru actele, certificatele sau dovezile eminate dela autoritățile judecătorești sau destinate a fi produse înaintea acestora.

c) Pentru certificatele de paupertate, cele referitoare la actele și certificatele tranzacțiilor intervenite în oboarele de vite și târgul de cereale pt. a ușura acest fel de tranzacții.

Pentru certificatele de școală se vor prezenta carnetele de contribuțiuni ale părinților cu excepția elevilor orfani pt. cari nu poate exista obligația prezentării carnetului.

Dreptul de petiționare este garantat prin constituție, deci nu este subordonat condiției prezentării carnetului de contribuțiuni directe

În afară de excepțiunile mai sus arătate nici un alt act, certificat sau sumă nu se va elibera de stat, județ sau comună cum nici de instituțiile întocmai, cum ar fi Poșta, C. F. R., R. M. S., Cassa pensiilor și alte asemenea, fără a se fi prezentat carnetul de contribuțiuni, în care va fi înscrisă plata impozitelor așa cum se arată mai sus.

Pentru exercitarea controlului, actele și certificatele eliberate de aceasta autoritate cum și ordonanțele achitate de ele, vor purta mențiunea, că s'a prezentat carnetul de contribuțiuni complectat așa cum se arată mai sus, precum și numărul carnetului (Nr. 16.480—1930).

— **Contractări prin bună învoială.** În conformitate cu ord. Minist. Finanțelor oficiul centr. de licitații, în afară de contractările prin bună învoială încuviințate de Legea pentru organizarea administrațiunii locale, ori-ce altă contractare prin bună învoială nu se poate face, decât cu avizul prealabil al oficiului central de licitații. (Nr. 15.000—1930).

— **Exercitarea profesiunii de avocat, inginer și arhitect, în mod liber de către funcționarii cu astfel de calificatie, din serviciile comunelor și județelor.** Ministerul de Interne sesizat de unele autorități comunale și județene, asupra chestiunii, dacă jurisconsultul comunal sau județean este obligat

să lucreze numai în biroul autorității respective sau poate să-și exercite și profesiunea de avocat, prin ordinul Nr. 7421—1930 a dat următoarele lămuriri:

Art. 26 alin. 5 și 6 din Regulamentul pentru aplicarea legii statutului funcționarilor publici, prevede că avocații, inginerii și arhitecții pot continua profesiunea lor, în cazul când nu ocupă o funcțiune, căreia trebuie să dea tot timpul lor, cum este aceea de șef al unui serviciu tehnic.

În cazul când exercită profesiunea lor liberă, nu se vor putea angaja să susțină interese contrarii statului, județului sau comunelor, nici nu vor neglija sau refuza executarea dispozițiilor de serviciu din cauza profesiunii lor.

Din cele expuse mai sus reiese că statutul prevede, numai neglijarea sau refuzul de a executa dispozițiile de serviciu, nu o interdicție absolută de a exercita profesiunea liberă pe care o are funcționarul din această categorie.

Trebuie deci conciliat textul art. sus citat cu art. 183 din Legea pentru organizarea administrațiunii locale, care permite jurisperșilor comunali bineînțeles și celor județeni să-și exercite profesiunea de avocat, conform legilor avocaților.

Astfel, jurisperșii fiind funcționari de specialitate, nu au obligația să lucreze numai la birou, întrucât urmează să pledeze și în fața instanțelor judecătorești, ei pot să-și exercite și profesiunea de avocat.

În orice caz, președintele delegațiunii consiliului județean sau primarul municipiului sau orașului, iar în lipsa acestora președinții comisiunilor interimare respective, în interesul serviciului vor aranja cu jurisperșul orele de serviciu. Această reglementare va asigura și serviciul datorit ca funcționar și exercițiul profesiunii de avocat.

De asemenea și inginerii șefi ai serviciului tehnic județean sau comunal, pot să-și exercite profesiunea lor și în afară de orele reglementare de birou. (Nr. 13.729—1930)

— **Lucrările pregătitoare în vederea recensământ general al populației.** Ministerul muncii, sănătății și ocrotirilor sociale, Direcțiunea recensământului general al populației, prin ordinul circular Nr. 41.454—1930 a dispus revizuirea denumirii străzilor și numerotarea caselor în toate comunele din Țară, pentru a facilita executarea lucrărilor de recensământ, în care scop a trimis și instrucțiuni, de felul de procedură.

Recensământul general al populației se va face în decursul anului curent.

— **Mișcarea populației Municipiului Cluj în trimestrul II. al anului 1930.** Biroul statistic al Primăriei prezintă, după cum urmează, mișcarea populației orașului, în lunile Aprilie — Mai — Iunie a. c: Născuți vii 494, dintre cari 184 băieți legitimi 53 nelegitimi, 198 fete legitime și 59 nelegitime.

S'au născuți morți 12.

Morți 493, dintre cari 279 bărbați și 214 femei. Căsătorii s'au contractat 207, iar cazuri de divorț s'au înregistrat 12.

— **Legi Decrete Regale și Deciziuni Ministeriale publicate în Monitorul oficial.**

În Monit. Oficial Nr. 150 din 9 Iulie 1930.

— Lege cu privire la executarea și finanțarea lucrărilor de infrastructură la poduri.

În Monit. Oficial Nr. 151 din 10 Iulie 1930.

— Lege pt. organizarea pe baze autonome a teatrelor și operelor române.

În Monit. Of. Nr. 152 din 11 Iulie 1930.

— Lege pt. unif. unor dispozițiuni referitoare la executarea silită.

În Monit. Of. Nr. 153 din 12 Iulie 1930.

— Lege pt. exploatarea serviciilor de căraușie publică, pe drumuri, prin vehicule cu tracțiune mecanică.

— Lege privitoare la aplicarea convențiilor de comerț încheiate în timpul, dintre sesiunile Corpurilor leguitoare.

În Monit. Of. Nr. 154 din 14 Iulie.

Legea sanitară și de ocrotire.

— Deciziunea Min. de Interne Nr. 8739 din 10 Iulie 1930 referitoare la confirmarea a d-lui Dr. Teodor Mihali președintele Comisiei interimare, în calitatea de Primar ales al Municipiului Cluj.

În Monitorul Oficial No. 155 din 15 Iulie 1930.

— Lege pentru modificarea art. 196 din legea generală a vămilor.

În Monit. Of. No. 157 din 17 Iul. 1930.

— Lege asupra colonizării.

În Monitorul Oficial No. 158 din 18 Iulie 1930.

— Lege pentru autorizarea Ministerului Agriculturii și Domeniilor și Regiei Autonome a exploatărilor agricole și zootehnice de a încheia un schimb cu Capitulul Romano-Catolic.

În Monitorul Oficial No. 159 din 19 Iulie 1930

Lege pentru ratificarea protocolului din 14 Septembrie 1929 relativ la adesiunea Statelor Unite ale Americii la Protocolul de desemnare al Statutului Curții permanente de justiție internațională.

În Monitorul oficial No. 171 din 2 August 1930.

— Decretul Regal No. 2894 din 31 Iulie 1930, referitor la aprobarea Stemelor Municipiilor. Arad, Bacău, Bălți, Brăila, Brașov, Cernăuți, Cetatea-Albă, Chișinău, Cluj, Constanța, etc

În Monitorul oficial No. 172 din 4 August 1930.

Lege pentru ratificarea convențiunii Poștale universale.

— Decretul Regal No. 2785 din 22 Iulie 1930, referitor la numirea membrilor titulari și supleanți în comisiunile disciplinare pentru judecarea funcționarilor județeni și comunali, depe lângă Prefecturile de județe.

În Monitorul oficial No. 173 din 5 August 1930.

— Decizia Ministerului de Interne No. 2844 din 28 Iulie 1930, referitoare la modificarea art. 11 din Legea asupra Statutului funcționarilor publici, privitor la jurământul de credință către Stat.

— **Misiunea catolică universitară franceză la Cluj.** În ziua de 10 August a. c. a sosit în Cluj Misiunea catolică universitară franceză, compusă din 12 persoane remarcante a bisericii catolice din Franța, sub conducerea Păr. Abate P. Bottinelli directorul Misiunii.

La gară au fost primiți de toate autoritățile, reprezentanții instituțiilor școlare și bisericești din Cluj și un numeros public românesc.

Ilustrii oaspeți în cuvinte calde au fost salutați în numele Universității, Directoratului Ministerial și Prefecturii județului de dl Prof. Em. Racoviță pro-rectorul Universității. În numele Primăriei urarea de bun venit a fost rostită de dl Ajutor de Primar R. Tuffli, care exprimă sentimentele de caldă dragoste, ce le nutrim pentru poporul francez, având credința, că vizita, ce ne onorează va contribui la o nouă întărire a legăturilor de prietenie între cele două țări surori.

Au mai vorbit Păr. Protopop, Ion Agârbiceanu în numele bisericii române-unite, apoi D-na baronesă Hakkè și d-na Profesoară Knapp, în numele societăților feminine ale bisericii romano-catolice și dl Dr. Valer Pop în numele „Asoc. gen. a românilor uniți”.

Tuturor le răspunde Păr. Abate Bottinelli, care mulțumește cu căldură, de prietenească primire, exprimându-și admirația pentru frumusețea plaiurilor românești, pe cari le-a mai vizitat acum patru ani, păstrând amintirea unui neînchipuit farmec și netăgduită putere de atracție.

Misiunea a aranjat două conferințe în sala dela Biblioteca Universității în zilele de 11 și 13 Aug. a. c. tratând următoarele subiecte:

1. La litterature et le caractere des provinces françaises.

2. L'art religieux contemporain en France.

— **Prima conferință balcanică a păcii organizată la Atena de Societatea elenică „Amicii păcii”.** Uniunea orașelor din Grecia a adresat o invitație Uniunii orașelor din România, prin care a comunicat, că Societatea elenică a amicilor Păcii, a cărui sediu este la Atena, a lansat un manifest adresat guvernelor țărilor balcanice, prin Biroul internațional al Păcii, din Geneva, — convocând prima conferință balcanică a Păcii, care se va întruni la Atena, la începutul lunii Octombrie a. c.

Cum printre instituțiile prietene a Păcii este prevăzută și participarea orașelor, cari în sforțările lor spre binele obștesc, văd ca o condiție primordială Pacea permanentă, pentru realizarea misiunii lor sociale, — în termeni foarte amicali roagă Uniunea orașelor din România să-și trimită reprezentanți în Delegația Națională a Țării, care va participa la această conferință, cu atât mai mult că se va lua în discuție dorința manifestată de Biroul internațional al Păcii, de a forma în fiecare țară comitete locale, cari se vor ocupa de chestiunile aferente reprezentării fiecărei țări.

Uniunea orașelor din România, pentru a răspunde dorinței exprimate de Uniunea orașelor din Grecia, a cerut tuturor orașelor din Țară să comunice, dacă doresc să participe la această conferință și câți delegați trimit.

— **Excursia de studii „Orașul modern” în Austria — Elveția și Germania.** Liga culturală germană din România, în urma inițiativei unor Consilii comunale organizează o excursie de studii numită „Orașul modern” cu menirea de a se studia chestiunile de administrație, politică economică comună, în orașele din Austria — Elveția și Germania.

Principalele chestiuni asupra cărora se va insista, vor fi:

I. Problemele teritoriului orașelor și istoria lor. (mișcarea populației, biopolitica, comparația între colonizările vechi și noi etc.)

II. Economia financiară și politica agrară. (Impozitele și taxele comunale).

III. Edilitatea. (Ocrotirea locuințelor, clădirile pentru colonii și cartierele noi, cimitirele, crematoriile, tramvaiele comunale, curățenia publică, canalizarea, conservarea și protecția monumentelor istorice, clădirile publice etc.)

IV. Uzinele și întreprinderile comunale. (Gazul, apa, electricitatea, furgoanele, abatoarele etc.)

V. Ocrotirile sociale. (Problemele sanitare, spitalele, băile populare, medicii școlari, protecția sugărilor și a copiilor mici, sporturile, etc.)

VI. Siguranța publică. (Poliția, circulația, pompierii, etc.).

VII. Finanțele și economia. (Băncile urbane, circulația străinilor, etc.).

VIII. Chestiunile școlare și culturale. (Școala primară și de specialitate, educația poporului, bibliotecile populare, muzeele, etc.).

IX. Muzica și artele. (Teatrul, concertele orchestra orașănească etc.).

În afară de cele prevăzute în programul general, fiecare participant mai are posibilitatea să facă studii speciale, în ramura care îl interesează mai mult, pe cari apoi le vor putea utiliza și valorifica chiar în interesul orașelor din conducerea cărora fac parte.

Excursia se va face în timpul dela 27 Septembrie până la 21 Octombrie 1930 cu următorul itinerar: București — Viena — Linz — Salzburg — München, Lindau — Bodensee — Zürich — Basel — Baden, Mainz — călătorie pe fluviul Rin — Köln — Hamburg, Berlin — Viena — București.

Taxa de participare este de lei 28.750.

— **Proximul număr al Monitorului Municipiului Cluj va apare la 16 Sept. 1930.**